



Herausforderungen annehmen und erfolgreich abschliessen



Wir gratulieren der 1. Mannschaft des FC Balzers zum erfolgreichen Saisonabschluss, welcher mit dem Aufstieg in die Zweitliga Interregional belohnt wurde.



**BANK FRICK & Co.**  
AKTIENGESELLSCHAFT  
LIECHTENSTEINER PRIVATBANK

LANDSTRASSE 8 · POSTFACH 43 · FL-9496 BALZERS · FÜRSTENTUM LIECHTENSTEIN  
TELEFON +423 - 388 21 21 · FAX +423 - 388 21 22 · WWW.BFC.LI

**Internationale Akademie für Humanwissenschaften und Kultur**

**Internationales Seminar:**  
*Erziehung und Lernen im 21. Jahrhundert*  
*Erziehung des Verstands und des Herzens*  
29. Juli - 4. August 2002  
in Zusammenarbeit mit dem Zentrum für Internationale Entwicklung und Konfliktmanagement der **Universität Maryland, USA**

**Zweijährige berufsbegleitende Kurse:**

**Einführung in die Psychologie der Erkenntnis- und Liebesfähigkeit zur Sozialkompetenz und Selbsterkenntnis**  
Erziehungs- und Sozialbetreuer/in  
Basiskurs für Partnerschaft und Familienleben

**Psychologisch-pädagogische(r) Berater / Beraterin**  
in Erziehungs-, Schul-, Heim- und Familienfragen  
**Coaching und Mediation**  
Walenstadt alle 2 Wochen, ab Ende Oktober 2002

**Friedensprojekte für Schulen, Institutionen und Gemeinden**

**Info-Veranstaltungen:**  
Jeweils Donnerstags am 13.6.02, 20.6.02 und 27.6.02 um 19.15 Uhr

**Info-Broschüre: Internationale Akademie**  
Stadweg 3, 8880 Walenstadt  
Tel. 081 710 21 21, Fax 081 710 21 22  
e-mail: light@spin.ch

**C+**

*Kleiner Stich mit grosser Wirkung:*

*Spende Blut - rette Leben*

**C+**

GETAWAY PRESENTS

**the dj final**  
DIE LIECHTENSTEIN-DJ'S PARTY

SULSI  
IWAN  
MING  
RIG-ON  
ELVIS  
VIBI

SAMSTAG, 08. JUNI 2002, 20.00 UHR  
GEMEINDESAAL, TRIESEN/FL  
EINTRITT CHF 15.- (HEIN VORVERH.) AB 18 J.  
» FOLLOW THE LIGHT «

WWW.GETAWAY.LI

www.ihreFirma.ch  
**ab CHF 9.90 pro Monat**

Virtueller Server, ab 50 MB Diskplatz, POP3-Account mit unlimitierten e-Mailadressen FTP, usw.

Weitere Angebote finden Sie unter:  
[www.swiss-web.com](http://www.swiss-web.com)  
Info@swiss-web.com **SWISSWEB**  
Tel. 01 307 80 10 hosting and business solutions



**RECHTSANWALTSKANZLEI**  
**lic. iur. Harry Gstöhl**  
Austrasse 42, 9490 Vaduz

Für unsere Treuhandabteilung suchen wir eine(n)

**KAUFMÄNNISCHE(N) ANGESTELLTE(N)**  
(50% nachmittags)

Das Aufgabengebiet umfasst neben der Betreuung diverser Treuhandmandate auch Telefondienst, Mithilfe beim Besucherempfang, Verkehr mit Banken und Behörden, Unterstützung bei der Ablage sowie andere anfallende Büroarbeiten.

Neben einer gewissen Selbständigkeit, die diese Arbeiten erfordern, sollten Sie vor allem auch Teamgeist mitbringen.

Kaufmännische Ausbildung ist Bedingung. Fremdsprachenkenntnisse sind von Vorteil. Daneben sind Anwenderkenntnisse in Word und Excel unabdingbar. Eine Anstellung ist per sofort möglich.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung zuhänden Frau Jacqueline Kindle.

**Audi RS4**  
Neuwagen, avussilber/schwarz, Leder-Recarositze, Xenon-Lichtanlage, Schiebedach, Dachreling, Navigationssystem Plus, Skisack, Spiegelpaket, Bose-Sound, CD-Wechsler, VP Fr. 109 800.-  
Infos unter: [www.autoexklusiv.ch](http://www.autoexklusiv.ch)  
Direkt Tel. 079 280 00 20  
G172-059327

**Mercedes Benz SL55 AMG 503 PS**  
Neuwagen, schwarz/grau, Leder, Klima, Komfortsitze, Multikontursitze, Bi-Xenon-Lichtanlage, Regensensor, Comand, PDC, Alueinlage, 18 J AMG, Natelvorbereitung, Bose-Sound, CD-Wechsler, Spiegelpaket, EDW usw.  
VP Fr. 219 000.-, Bilder & Ausstattung unter: [www.autoexklusiv.ch](http://www.autoexklusiv.ch)  
Direkt Tel. 079 280 00 20  
G059-059330

**Zu verkaufen Fahrspass pur!**  
**Honda S 2000 Roadster**  
Farbe rot, 1. Inv. Sept. 1999, 50 000 km. Neupreis inkl. Zubehör Fr. 64 380.-, Verkaufspreis Fr. 42 000.-, Hondagarantie bis Sept. 2004 oder 150 000 km.  
**Telefon 079 358 60 60**

**Inserate werden gelesen. So, wie dieses hier.**

**Ungebunden an Ort und Stelle.**

**Gesucht Arbeit**  
auch  
aushilfsweise  
Büro/Industrie/  
Bau/Lager  
079 - 754 22 73

**Mercedes Benz SL500**  
2.2002, 4700 km, silber/graphit, Leder exklusiv, Klima, Komfortsitze, Multikontursitze, Bi-Xenon-Lichtanlage, Regensensor, Comand, PDC, Alueinlage, 18 J DISTRONIC, Natelvorbereitung und vieles mehr, 36 Mt. Garantie (Swiss Integral).  
VP Fr. 162 000.-, NP Fr. 175 000.-, Bilder & Ausstattung unter: [www.autoexklusiv.ch](http://www.autoexklusiv.ch)  
Direkt Tel. 079 280 00 20  
G172-059329

**Alpenrose**  
Tolle Kinderermässigung!  
Sommererlebniswoche  
ab SFR 821.-  
www.alpenrose.net

Relaxen und Entspannen in unserem Wellness-Schloss: Panoramahallenbad  
\* Finnische Sauna \* Felsen-Whirlpool  
\* mentales Entspannungstraining  
... und in unserer großzügigen Gartenanlage: \* Badeteich  
\* Kinderspielfeld mit Elektroautos  
\* Minigolfanlage \* Gartenschach  
\* Tennisplatz

Unser Angebot umfasst:  
\* Persönliches Willkommenspräsent  
\* 7 Übernachtungen inkl. Verwöhnspension  
\* Almhüttenwanderungen mit Wanderbegleitung \* Almfrühstück  
\* Wanderungen in ein idyllisches Seitental mit Wanderbegleitung  
\* Beachparty am hoteleigenen Badeteich \* Gratis Tennisschnupperkurs  
\* Gratis Fahrradverleih \* Gala Diner \* 1 Fangobad \* Radtour mit Begleitung

Info Hotline:  
Tel. 0043 5634 6651  
Fax 0043 5634 665287  
Info@alpenrose.net  
A-6852 Elbigenalp  
Lachtal / Tirol

**Mercedes Benz SL500**  
Neuwagen, silber/graphit, Leder, Klima, Komfortsitze, Multikontursitze, Bi-Xenon-Lichtanlage, Regensensor, Comand, PDC, Alueinlage, 18 J. DISTRONIC, Natelvorbereitung und vieles mehr.  
VP Fr. 169 000.-, Bilder & Ausstattung unter: [www.autoexklusiv.ch](http://www.autoexklusiv.ch)  
Direkt Tel. 079 280 00 20  
G172-059328

**sind Sie auch im Urlaub auf dem Laufenden?**

Ja, ich will auch in den Ferien nicht auf das Liechtensteiner Volksblatt verzichten.

**Ferienumleitung**

Meine Ferienadresse:  
Domizil:  
Strasse/PLZ/Ort/Hotel:  
Land/Provinz:  
Zeitraum:

Meine Heimadresse:  
Name/Vorname:  
Strasse/PLZ/Ort:  
Telefon:  
Datum: Unterschrift:

**Liechtensteiner VOLKSBLATT**  
Volksblatt, die Zeitung fürs Volk

Einsenden an:  
**LIECHTENSTEINER VOLKSBLATT**,  
Abonnenten-Service,  
Feldkircher Strasse 5,  
FL-9494 Schaan

Portokosten für das Ausland sind nicht im Abonnementpreis enthalten und werden separat in Rechnung gestellt.

\* Für verschiedene Länder (z.B. Italien, Jugoslawien, Griechenland), bei denen die Nachsendung schlecht funktioniert, übernimmt das Liechtensteiner Volksblatt keine Garantie.